

**Elektrická topná tělesa 300 - 1350 W s vidlicí a s vypínačem
(model 1373 do koupelnového radiátoru)**

- | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ☐ 300 W | ☐ 600 W | ☐ 900 W | ☐ 1350 W |
| ☐ 400 W | ☐ 700 W | ☐ 1000 W | |
| ☐ 500 W | ☐ 800 W | ☐ 1200 W | |

Návod na instalaci



Owners manual

- | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ☐ 300 W | ☐ 600 W | ☐ 900 W | ☐ 1350 W |
| ☐ 400 W | ☐ 700 W | ☐ 1000 W | |
| ☐ 500 W | ☐ 800 W | ☐ 1200 W | |

(model 1373 for towel radiators)

Electric Heating Elements 300 - 1350 W with plug and switch

Tento symbol přeskřítnutí a podříznutí a podříznutí popelnice v návodů nebo na výrobku znamená povinnost, že se spotřebič musí zlikvidovat odezdáním na sběrném místě. Podříznutím těchto prvků přispívá k udržení ochrany a znečištění životního prostředí, k ochraně zdraví a k šetrnému využívání přírodních zdrojů. Nového spotřebiče prodávající, který zajišťuje sběr použitých přístrojů.

Tento spotřebič nesmí být likvidován spolu s komunálním odpadem. Musí se odezdat na sběrném místě tříděného odpadu, nebo ho lze vrátit při koupi nového spotřebiče prodávající.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O SPRÁVNÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ PODLE EVROPSKÉ SMĚRNICE 2002/96/ES

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

02771/07-ECZ
Evidenční číslo výrobce: []

1. Popis zařízení

Koupeňové radiátory jsou klasické toplovodní otopné soustavy, se elektrickým topným tělesem. V tomto případě se těleso instaluje přes T-kus a napří radiátoru je ohřívána elektrickým topným tělesem, nebo pomocí stávajícího toplovodního zdroje otopné soustavy. U koupeňových radiátorů, které nejsou součástí toplovodní otopné soustavy, se elektrické topné těleso instaluje bez T-kusu. Elektrický přívod koupeňového topného tělesa se zapojuje zásuvkový termostát, kde se nastaví požadovaná teplota ohřevu.

Koupeňové radiátory s kombinovaným způsobem vytápění lze umístit v zónách 2 a 3 (dle ČSN 33 200-7-701, vzhled umyvadla, vany nebo sprchového koutu).

Jednoduchou instalaci doporučeného elektrického topného tělesa do radiátoru lze tedy získat komfortní otopný přev.

2. Obecné informace

Tento návod k použití je určen k použití výrobku a musí být předán uživateli. Pečlivě si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu, jelikož obsažené informace otevírají bezpečnostní informace, používání a údržbu. Uchovávejte tento návod pro případné pozdější použití.

Instalaci elektrického topného tělesa musí provést kvalifikovaná osoba v souladu s platnými předpisy a podle návodu výrobce.

Nesprávná instalace může způsobit závažná zranění lidem i zvířatům a škody na majetku. Toto zařízení je určeno pro vytápění jako doplněk ke koupeňovému topnému tělesu.

Výkon elektrického topného tělesa se volí v závislosti na tepelném výkonu radiátoru. V technických údajích každého radiátoru je uveden maximální výkon elektrického topného tělesa.

V žádném případě se nesmí použít elektrické topné těleso o větším výkonu, než je předepsán výrobcem pro daný typ a velikost radiátoru!

Elektrické topné těleso nesmí být instalováno ve vertikální poloze s elektrickým přívodem nahoru. Pro bezpečný provoz je také nutno zajistit, aby náhlní radiátor, která vlivem zvýšené teploty nabývá na objemu, mohla odcházet do expanzní nádoby.

Použití zařízení k jiným účelům než výše uvedeným je zakázáno a výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu vzniklou nevhodným nebo špatným použitím. K vnějšmu čištění použijte nejlépe hadr namočený do přípravku vhodného k tomuto účelu. Nikdy nepoužívejte abrazivní látky, ani

Před zahájením prací či údržby na zařízení vždy napřed odpojte přívod elektrické energie. Pokud zařízení jeví známky poruchy, vypněte ho a přivolejte servisního pracovníka.

3. Technické údaje elektrických topných těles s vidlicí a vypínačem

Provozní napětí: 230 V/50 Hz
Průměr závitu: G 1/2"

Těleso - kytí: IP 44 (zóna 2 nebo 3 dle ČSN 33 2000-7-701)
Vidlice s vypínačem - kytí: IP 20 (pouze zóna 3 dle ČSN 33 2000-7-701)

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

300 395 435 535 585 685 735 835 885 1045 1350

1. Description

Towel radiators in a traditional hot-water heating circuit can be equipped with an electric heating element. In such a case, the heating element shall be installed into a T-piece. The radiator is then heated either by the electric heating element, or from a heating circuit. For isolated towel radiators the heating element shall be installed without the T-piece. The heating element shall be wired via an electric-socket thermostat where the desired temperature is set. Towel radiators with combined heating can be placed in zones 2 and 3 (according to ČSN 33 200-7-701, next to a washbasin, bathtub or shower cabin).

In this way, a comfortable heating body can be obtained.

2. General Information

This Manual is an integral and important part of the product and must be handed over to the User. Read carefully the instructions in this Manual as they contain important information concerning safety, installation, operation and maintenance. Keep this Manual for later reference.

The appliance shall be installed by a qualified person according to valid rules and Manufacturer's Instructions.

Wrong installation may cause serious harm to persons and animals and also damage to property. This appliance is intended for heating as an accessory to towel radiators.

The power output of the heating element shall be selected with respect to the heating output of the radiator. Technical data of any radiator shall include the max. power output of an electric heating element.

In no event an electric heating element can be used of a higher output than set by the manufacturer for the given radiator type and size!

This electric heating element shall not be installed vertically with the electric cord pointing upwards. It is also essential for a safe operation that the expanded volume of the heating liquid inside the radiator can flow into an expansion vessel when heated.

Using the appliance for other purposes than above described is forbidden and the manufacturer accepts no responsibility for damage caused by improper or wrong use. Clean its exterior with a soft cloth and a suitable detergent. Never use abrasive cleaners or solvents.

Unplug the element before cleaning or performing maintenance. In case the appliance does not work properly, turn it off and contact your service provider.

3. Technical Data

Voltage: 230 V/50 Hz Thread diam.: G 1/2" El. protection - body: IP 44 (zone 2 or 3 according to ČSN 33 2000-7-701)
El. protection – plug and switch: IP 20 (zone 3 only according to ČSN 33 2000-7-701)

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

300 400 500 600 700 800 900 1000 1200 1350

IMPORTANT INFORMATION ON PROPER DISPOSAL OF E-WASTE AS REQUIRED BY THE EC DIRECTIVE 2002/96/EC (WEEE)

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

Respecting these rules will help to preserve, protect and improve the quality of the environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally. The crossed out wheeled bin with marking bar, printed either in the Manual or on the product itself, identifies that the product must be disposed of at a recycling collection site.



WEEE Registration Number:
02771/07-ECZ